

**TRUE AND COMPLETE OFFICIAL TRANSLATION TO ENGLISH OF A DOCUMENT  
WRITTEN IN SPANISH BY THE OFFICIAL TRANSLATOR FOR THE REPUBLIC OF  
COLOMBIA, NILSEN ARINGHARD.**

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

**SUB-DIRECTORATE FOR ANIMAL PROTECTION AND REGULATION  
ANIMAL HEALTH  
ZOOSANITARY RISK PREVENTION**

**ASSESSMENT OF FACILITIES FOR SWINE PRODUCTION FOR GENETIC IMPROVEMENT**

**1. GENERAL INFORMATION**

1.1. Date of Report: \_\_\_\_\_

1.2. Country of Origin \_\_\_\_\_

1.3. Name of farm \_\_\_\_\_

1.4. Dept./Province \_\_\_\_\_

1.5 Municipality \_\_\_\_\_

1.6. Quadrant \_\_\_\_\_

1.7. Proprietor \_\_\_\_\_

1.8. Address \_\_\_\_\_

1.9. Telephone \_\_\_\_\_

1.10. Technical Assistant. Yes\_\_ No\_\_

Type of Relationship: \_\_\_\_\_

1.11. Exports to other country(s). Yes\_\_ No\_\_

Which ones? \_\_\_\_\_

1.13. Is there an animal identification System in place?

Yes \_\_ No \_\_ Describe it: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

1.13. Altitude above sea level: (meters) \_\_\_\_\_

1.14. Rainfall Patterns: \_\_\_\_\_

**2. CURRENT CENSUS**

**TRUE AND COMPLETE OFFICIAL TRANSLATION TO ENGLISH OF A DOCUMENT WRITTEN IN SPANISH BY THE OFFICIAL TRANSLATOR FOR THE REPUBLIC OF COLOMBIA, NILSEN ARINGHARD.**

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

SPECIES		POPULACIÓN		OBSERVATIONS
		TOTAL	AMOUNT TO EXPÓRT	
SWINE	Sucklings < 2 months			
	Males 2 – 6 months			
	Females 2 – 6 months			
	Males > 6 months			
	Females > 6 months			
		TOTAL		

**3. SANITARY SITUATION**

3.1 Vaccinated: Yes\_\_\_ No\_\_\_ (Attach records for last year)

Type of feed for animals: Balanced Feed Yes\_\_\_ No\_\_\_

Nutritional Waste Yes\_\_\_ No\_\_\_

Mineral Salts: Yes\_\_\_ No\_\_\_ Other: Yes\_\_\_ No\_\_\_

Which \_\_\_\_\_

Records of treatments: Yes\_\_\_ No\_\_\_ (Attach records for last year)

Official Service audit records: Yes\_\_\_ No\_\_\_ How Often \_\_\_ (Attach records for last year)

Records of animals in associations Yes\_\_\_ No\_\_\_ (Attach records)

Records of entry for replacement animals: Yes\_\_\_ No\_\_\_

List the rate of illness and mortality for diseases presented on the premises over the past year

**TRUE AND COMPLETE OFFICIAL TRANSLATION TO ENGLISH OF A DOCUMENT WRITTEN IN SPANISH BY THE OFFICIAL TRANSLATOR FOR THE REPUBLIC OF COLOMBIA, NILSEN ARINGHARD.**

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

---

(Attach records for last year)

Detail the origin of the nutritional waste. \_\_\_\_\_

---

Describe the treatments conducted on the nutritional waste. \_\_\_\_\_

---

Production System. Natural Mounting \_\_\_\_\_ Insemination \_\_\_\_\_

Embryo Transfer \_\_\_\_\_

Types of disinfectants used \_\_\_\_\_

Treatment for ecto and endoparasites Yes \_\_\_ No \_\_\_

Type of product

---

**4. FACILITIES AND EQUIPMENT AVAILABLE ATTACH PHOTOGRAPHS**

**TRUE AND COMPLETE OFFICIAL TRANSLATION TO ENGLISH OF A DOCUMENT WRITTEN IN SPANISH BY THE OFFICIAL TRANSLATOR FOR THE REPUBLIC OF COLOMBIA, NILSEN ARINGHARD.**

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

		Yes	No	Condition		
				G	F	P
1	Stables					
2	Swine sties					
3	Stalls					
4	Peripheral Fencing					
5	Feeders					
6	Warehouses					
7	Scale					
8	Corral or Quarantine Unit					
9	Feed Warehouse					
10	Isolation Unit					
11	Room for Medication					
12	Room for fertilizers, herbicides					
13	Type and material of structures					

G: Good F: Fair P: Poor

**5. BIOSECURITY CONDITIONS**

**TRUE AND COMPLETE OFFICIAL TRANSLATION TO ENGLISH OF A DOCUMENT  
WRITTEN IN SPANISH BY THE OFFICIAL TRANSLATOR FOR THE REPUBLIC OF  
COLOMBIA, NILSEN ARINGHARD.**

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

Facilities with ease of drainage, cleaning, and disinfecting Yes \_\_\_ No \_\_\_

Procedures for entry of personnel \_\_\_\_\_

Describe the handling of excreta \_\_\_\_\_

Procedures for the entry of vehicles \_\_\_\_\_

Procedures for the entry of animals \_\_\_\_\_

Disposal of dead animals: \_\_\_\_\_

Pest Control (rodents, insects) \_\_\_\_\_

Disposal of residual water: \_\_\_\_\_

Filled out by:

Name of Official Veterinarian \_\_\_\_\_

Location: \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

**TRUE AND COMPLETE OFFICIAL TRANSLATION TO ENGLISH OF A DOCUMENT  
WRITTEN IN SPANISH BY THE OFFICIAL TRANSLATOR FOR THE REPUBLIC OF  
COLOMBIA, NILSEN ARINGHARD, AT YOUR SERVICE.**

**NILSEN ARINGHARD**

**Official Translator**